

568475-2026 - Verseny

Svájc – Építési munkák – Horüti, Wolhusen Sanierung Zufahrt/ Retentionsbecken/
Löschwasserbecken/ Bauvorhaben Private

OJ S 157/2026 17/08/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó
szabályok

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Transitgas AG (Kost Partner)

E-mail-cím: armin.jenni@rtransitgas.ch

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Horüti, Wolhusen Sanierung Zufahrt/ Retentionsbecken/ Löschwasserbecken/
Bauvorhaben Private

Leírás: Das vorliegende Projekt beinhaltet im Wesentlichen die Baumeisterarbeiten im Bereich
der oben genannten Strassen - Randabschlüsse, Belagsarbeiten -

Schachtoberbauerneuerungen - Neubau Retentionsanlage inkl. Ableitung - Sanierung

Verteilnetz Trink- und Brauchwasser Transitgas AG - Neubau Löschwasserbecken - Ersatz

Versorgungsleitung, Wasserversorgung Werthenstein - Neubau Löschwasserleitung Büel-
Bielmüli- Chlösterli, Gemeinde Ruswil - Bauvorhaben Private Die gesamten Arbeiten werden
in Etappen unter Verkehr ausgeführt.

Eljárásazonosító: 516ca094-cb41-4a74-93df-f0b28deb339a

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

2.1.2. A teljesítés helye

Ország: Svájc

Bárhoz az adott országban

További információk: Der Projektperimeter ist im Gebiet Horüti Wolhusen (Gemeinde Ruswil)

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. **Rész: LOT-0000**

Cím: Horüti, Wolhusen Sanierung Zufahrt/ Retentionsbecken/ Löschwasserbecken/
Bauvorhaben Private

Leírás: Das vorliegende Projekt beinhaltet im Wesentlichen die Baumeisterarbeiten im Bereich der oben genannten Strassen - Randabschlüsse, Belagsarbeiten -

Schachtoberbauerneuerungen - Neubau Retentionsanlage inkl. Ableitung - Sanierung

Verteilnetz Trink- und Brauchwasser Transitgas AG - Neubau Löschwasserbecken - Ersatz

Versorgungsleitung, Wasserversorgung Werthenstein - Neubau Löschwasserleitung Büel-

Bielmüli- Chlösterli, Gemeinde Ruswil - Bauvorhaben Private Die gesamten Arbeiten werden

in Etappen unter Verkehr ausgeführt.

5.1.1. **Cél**

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

5.1.2. **A teljesítés helye**

Ország: Svájc

Bárhol az adott országban

További információk: Der Projektperimeter ist im Gebiet Horüti Wolhusen (Gemeinde Ruswil)

5.1.3. **Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 01/01/2027

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2027

5.1.4. **Megújítás**

A megújítások maximális száma: 0

5.1.6. **Általános információk**

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

5.1.9. **Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. **Odaítélési szempontok**

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: ZK 1 Angebotspreis

Leírás: Bereinigte Angebotssumme Die Bewertung des Preises erfolgt nachfolgender

Bewertungsmethode: Das Angebot mit dem tiefsten Preis erhält die maximale Punktzahl 5.

Angebote, die 50% oder mehr vom tiefsten Preis abweichen, erhalten die Punktzahl 0.

Dazwischen werden die Punktzahlen (auf eine Kommastelle gerundet) linear vergeben und mit der Gewichtung multipliziert.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 45

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: ZK 2 Erfahrung / Fachliche Kompetenz der Schlüsselpersonen

Leírás: Schlüsselpersonen sind: Ein Bauführer und ein Hauptpolier Der Nachweis ist für jede

einzelne Schlüsselperson (gemäss dem Dokument Unternehmerangaben in den

Ausschreibungsunterlagen) zu erbringen. Es wird das Mittel der einzelnen Schlüsselpersonen-

Kategorie gemäss Angaben und Datenblätter der einzelnen Personen aus den

Eignungskriterien ermittelt. Der Unternehmer bestätigt mit der Eingabe des Angebots, dass die

Projektleitung bemächtigt wird, allfällige Referenzen über die einzelnen Schlüsselpersonen

einzuholen

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: ZK 3 Bauprogramm

Leírás: Zu berücksichtigen und aufzuzeigen sind alle Bauarbeiten. Aufzeigen der Bauabläufe in Form eines Balkendiagramms inkl. Nachweis für die Einhaltung der Vorgabetermine der

Bauherrschaft. Aufzeigen des Personal- und Maschineneinsatzes sowie des Installations- und

Logistikkonzeptes im Zusammenhang mit den Bauabläufen. Gewertet werden insbesondere

folgende Bewertungselemente: - Einreichung eines nachvollziehbaren und plausiblen

Bauprogramms - Detailliertes Bauprogramm Balkendiagramm: Plausibilität, Korrektheit und

Vollständigkeit der Bauabläufe (Etappen, Unteretappen) inkl. Aufzeigen Anteil Zeit Dritte (z.B.

Rohrleitungsbau!), Erkennen des kritischen Weges, Aufzeigen von Reserven, Nachweis für

die Einhaltung der Vorgabetermine der Bauherrschaft. - Aufzeigen des Personal- und

Maschineneinsatzes sowie des Installations- und Logistikkonzeptes im Zusammenhang mit

den Bauabläufen. - Detaillierter Ressourceneinsatz: Plausibilität, Korrektheit und

Vollständigkeit des Ressourceneinsatz (Personalbestand, Anzahl, Grösse Equipen,

Zusammensetzung, Equipen, Anzahl Maschineneinsatz) in Abhängigkeit der Bauabläufe. -

Subunternehmerleistungen: Plausibilität, Korrektheit und Vollständigkeit der Einbindung

Subunternehmerleistungen (Personalbestand, Anzahl, Grösse Equipen, Zusammensetzung

Equipen, Anzahl Maschineneinsatz) in Abhängigkeit der Bauabläufe. - Installations- und

Logistikkonzept: Plausibilität, Korrektheit und Vollständigkeit des Installationskonzeptes unter

Berücksichtigung MIV, Zu-, Wegfahrten. - Bewertung: Vollständigkeit, Detaillierungsgrad,

Projektbezug und Nachvollziehbarkeit

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: ZK 4 Lehrlingsausbildung

Leírás: Es wird die Anzahl Lehrlinge auf beschäftigte Personen in der gesamten Unternehmung

/ARGE an allen Standorten in der Schweiz bewertet.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Simap.ch

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Nem megengedett

Annak indoklása, hogy miért nem lehetséges az elektronikus benyújtás: Az eszközök, készülékek vagy fájlformátumok nem érhetők el általánosan

Leírás: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 29/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 458 Napok

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Bundesverwaltungsgericht

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen seit Publikation beim Kantonsgericht Luzern, 4.

Abteilung, Obergrundstrasse 46, Postfach 3569, 6002 Luzern, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen. Die angefochtene Ausschreibung und die vorhandenen Beweismittel sind beizulegen.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Transitgas AG (Kost Partner)

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Transitgas AG (Kost Partner)
Regisztrációs szám: 9a7bfade-e68d-4f51-a165-ebde9a5f1988
Postacím: Horüti
Város: Wolhusen
Irányítószám: 6110
Ország alegysége (NUTS): Luzern (CH061)
Ország: Svájc
E-mail-cím: armin.jenni@rtransitgas.ch
Telefonszám: +41414926503

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Bundesverwaltungsgericht
Regisztrációs szám: BVGER
Postacím: Postfach
Város: St. Gallen
Irányítószám: 9023
Ország alegysége (NUTS): St. Gallen (CH055)
Ország: Svájc
E-mail-cím: info@bvger.admin.ch
Telefonszám: +41584652626
Internetcím: <https://www.bvger.ch>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Simap.ch
Regisztrációs szám: CH001
Postacím: Holzikofenweg 36
Város: Bern
Irányítószám: 3003
Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Ország: Svájc
E-mail-cím: support@simap.ch
Telefonszám: +41584646388
Internetcím: <https://www.simap.ch>

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 55db8fe1-5891-4753-8a9d-94eabe2fb6f6 - 01
Hirdetményminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 14/08/2026 02:25:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 568475-2026

HL S kiadás száma: 157/2026

A közzététel dátuma: 17/08/2026